



CONFIRMATION DE CONTRAT DE CESSION CONFIRMATORY ASSIGNMENT DEED

| | | |
|--|--|-------------------------|
| ENTRE LES SOUSSIGNES <i>BETWEEN THE UNDERSIGNED</i> | | |
| 1) | 2) | |
| désigné ci-après comme CÉDANT et <i>called hereinafter ASSIGNOR and</i> | | |
| désigné ci-après comme CESSIONNAIRE <i>called hereinafter ASSIGNEE</i> | | |
| IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT <i>THE FOLLOWING HAS BEEN SET FORTH AND AGREED UPON :</i> | | |
| <u>Art.1</u> <i>Art.1</i> | | |
| La partie sub 1°), titulaire du brevet européen <i>The party under sub 1°), proprietor of the European Patent</i> | | |
| Application number | Patent number | Application Date |
| confirme avoir cédé la partie monégasque de ce(s) brevet(s) européen(s) avec tous ses droits et obligations, à la partie sub°2), qui confirme s'être déclarée d'accord avec cette cession. Les conditions de la cession ayant été remplies, ce dont la signature de la soussignée partie sub 1°) au bas du présent acte sert de confirmation, la soussignée partie sub°2) se trouve subrogée dans tous les droits de la cédante. <i>confirms having assigned onto the party sub°2), who confirms having agreed to this assignment, all its title to the Monacan part of this(ese) European Patent(s) with all its rights and obligations. The terms of the assignment having been complied with, as testified by the signature of the party sub°1), said party sub°2) enters into all rights of the assignor.</i> | | |
| <u>Art.2</u> <i>Art.2</i> | | |
| Les soussignés consentent expressément à ce que la cession soit enregistrée auprès de la Direction de l'Expansion Economique à Monaco. <i>The undersigned expressly consent that the assignment be registered at the "Direction de l'Expansion Economique" in Monaco.</i> | | |
| <u>Art.3</u> <i>Art.3</i> | | |
| Les soussignés élisent domicile chez <i>The undersigned elect domicile at</i> | | |
| Pierre KIHN, Jean BEISSEL, Romain LAMBERT, Philippe OCVIRK, Henri KIHN, Olivier LAIDEBEUR | | |
| OFFICE FREYLINGER S.A. 234, route d'Arlon Boîte Postale 48 L-8001 STRASSEN | | |
| les constituent leurs fondés de pouvoir, et les chargent de remplir les formalités légales aux fins de faire enregistrer la présente cession auprès de la Direction de l'Expansion Economique à Monaco. <i>whom they appoint special attorney(s) and whom they hereby authorise and empower to take all necessary steps to secure registration of the present assignment deed at the "Direction de l'Expansion Economique" in Monaco.</i> | | |
| Pour le CÉDANT : For the ASSIGNOR : | Pour le CESSIONNAIRE : For the ASSIGNEE : | |
| Lieu et date <i>Place and date</i> | Lieu et date <i>Place and date</i> | |
| Signature | Signature | |
| Nom <i>Name</i> | Nom <i>Name</i> | |
| Fonction <i>Function</i> | Fonction <i>Function</i> | |